

1. Last week I taught in part Gal 4:22 and when time expired we were about to exegete Gal 4:23.



2. Before we continue you may want to use the provisions of 1Jo 1:9 by silently naming sin to God as the Holy Spirit may show.

3. Let's see how Gal 4:15-22 look by way of an expanded translation.

Expanded Translation

Gal 4:15 Whatever happened to your joy and happiness? I can certainly testify to the fact that if it were possible you would have plucked out your own eyes and given them to me.

Gal 4:16 Accordingly have I now become your enemy for telling you the truth?

Gal 4:17 These men zealously try to control you, but not with your well-being in mind; in fact it is their purpose to separate you from me and my teachings about grace in order that your zeal will be for them alone.

Gal 4:18 Now there is certainly nothing wrong with always being zealous, provided the reason for such zealotry is noble and proper, and such zealotry must not be only when I am present with you;

Gal 4:19 my very dear little ones, for whom once again I find myself in the pains of spiritual childbirth because Christ is not yet formed in you;

Gal 4:20 and I certainly wish that I could be with you; then perhaps I could alter my tone toward you but right now I stand in doubt about you and in fact I am quite perplexed concerning your sudden departure from the truth.

Gal 4:21 What? Are you telling me you want to be under the Mosaic law? Have you not been listening to what the law says?

Gal 4:22 For you see it has been written in Gen 16:1-16 that Abraam fathered two sons, one by his slave and the other by his wife Sarai.”

4. Now let's see what we can learn from Gal 4:23.

KJV

Gal 4:23 But he who was of the bondwoman was born after the flesh; but he of the freewoman was by promise.

NIV

Gal 4:23 His son by the slave woman was born in the ordinary way; but his son by the free woman was born as the result of a promise.

BUT HE WHO WAS *Ἀλλὰ ὁ μὲν*

1. **Alla Ho Men** is better translated “But most assuredly indeed ...”
2. **Alla** is the strongest of the adversatives followed by the article **Ho** used as a substantive and **Men** the particle of emphasis.

OF THE BONDWOMAN WAS BORN *ἐκ ὁ παιδισκε γενναῶ*

1. **Ek Ho Paidiske Gennao** is better translated “the son of the slave was born in the ordinary way ...”
2. **Ek** is a preposition followed by the monadic noun **Paidiske** declined as a genitive singular and the verb **Gennao** parsed as a 3rd person singular, perfect passive indicative.
3. **Paidiske** is used to describe a “girl, damsel, maiden, female slave” or “a Hebrew domestic worker who had sold herself into slavery.” **Paidiske** appears more than 13 times in the New Testament. Let me give you three uses of **Paidiske** found elsewhere in Scripture.

Acts 16:16 And it came to pass, as we went to prayer, a certain **damsel** possessed with a spirit of divination met us, which brought her masters much gain by soothsaying:

Acts 16:17 The same followed Paul and us, and cried, saying, These men are the servants of the most high God, which shew unto us the way of salvation.

Gal 4:30 Nevertheless what saith the scripture? Cast out the bondwoman and her son: for the son of the **bondwoman** shall not be heir with the son of the freewoman.

Gal 4:31 So then, brethren, we are not children of the **bondwoman**, but of the free.

4. **Gennao** appears more than 80 times in Scripture where it is translated “born, has been born, begat, made, was born, produce” or “begotten.” Let’s see how it is used elsewhere in the New Testament.

Rom 9:11 (For the children being not yet **born**, neither having done any good or evil, that the purpose of God according to election might stand, not of works, but of him that calleth;)

Rom 9:12 It was said unto her, The elder shall serve the younger.

Rom 9:13 As it is written, Jacob have I loved, but Esau have I hated.

1Co 4:15 For though ye have ten thousand instructors in Christ, yet have ye not many fathers: for in Christ Jesus **have I begotten** you through the gospel.

2Ti 2:23 Don't have anything to do with foolish and stupid arguments, because you know they **produce** quarrels.

2Ti 2:24 And the Lord's servant must not quarrel; instead, he must be kind to everyone, able to teach, not resentful.

2Ti 2:25 Those who oppose him he must gently instruct, in the hope that God will grant them repentance leading them to a knowledge of the truth,

2Ti 2:26 and that they will come to their senses and escape from the trap of the devil, who has taken them captive to do his will.

Heb 1:5 For unto which of the angels said he at any time, Thou art my Son, this day have I **begotten** thee? And again, I will be to him a Father, and he shall be to me a Son?

Heb 1:6 And again, when he bringeth in the firstbegotten into the world, he saith, And let all the angels of God worship him.

Heb 1:7 And of the angels he saith, Who maketh his angels spirits, and his ministers a flame of fire.

Taught 6-4-2017

The Westbank Bible Church does not seek donations nor do we authorize any business to solicit same on behalf of the Church.